

# FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:  
Pe un an . . . . . 4 cor. 40 bani.  
Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 20 bani.  
Rusia, America și alte țări străine 11 cor. anual.  
Abonamentele se fac la „Tipografia” N. Keltzer, Sibiu

**Foaie politică.**

**Apare în fiecare Duminică.**

INSERATE:  
se primesc la biroul administrației, (str.  
Măcelarilor nr. 12).  
Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 ban  
a treia-oraă 10 bani.

## Pățania călugărițelor.

— Jertfele negriji. —



Săptămânile trecute s'a petrecut un caz trist la stațiunea Voronez din Rusia. Cincisprezece călugărițe așteptau un tren, ca să plece. Până ce stăteau ele acolo, veni o ploaie repede și călugărițele să scutiră de ploaie sub un vagon de povară, încărcat cu cărbuni. Vagonul însă era încopciat la un tren de povară, a cărui mașină (locomotivă) era departe înainte.

Trenul era gata de plecare, dar călugărițele nu știau nimic despre aceasta și stăteau liniștite sub vagon. Deodată mașina fluieră și trenul să pune în mișcare. Roatele și celelalte și mașinării să încalciră în rochiile călugărițelor și într'un minut ele fură trântite la pământ și călcate și zdrobite grozav. La fipețele lor trenul să oprî și oamenii dela stație

aleargă să dea ajutor. Inșă acum era târziu. Câteva călugărițe au murit pe loc, iar celelalte au rămas rănite grev, unele cu mâinile sau picioarele rupte.

Chipul nostru ne arată cum sunt scoase de sub vagon călugărițele, unele moarte, altele leșinate de frică și dureri.

## Procesele de presă.

— Din desbaterile dietei —

Ne-am plâns și ne plângem de mulțimea proceselor, ce să fac foilor românești din »fericita« Ungarie și nu fără cauză, deoarece câte s'au pornit și s'au făcut în cești 2—3 ani din urmă, nu s'au făcut nici pe vremea lui Tisza și Bánffy, »zdrobitorii de naționalități«. Motivul pe care călăresc procurorii este de obicei *agitația*. Va să zică foile, conziderând multe procese, agită într'una. Așa trebuie să deducem cel puțin, și aci să înțeleg nu numai foile politice, ci chiar și cele bisericesti și literare, căci și acestora li s'au făcut și li să fac procese.

Ei, dar dacă foile agită, dacă scriu mereu articoli ațîțatori, dacă într'una provoacă pe cetățeni, pe marile masse ale poporului la răscoale, la nesupuneri față de deregătorii etc. etc. sau la ură împotriva compatrioților maghiari, dacă zicem, le fac foile toate aceste — căci numai de aceste să pot înțelege sub »agitație« — atunci ar trebui ca dela o vreme să aibă urmări aceste provocări de ațîțare. Ar trebui, ca să se simtă în popor ceva ferbere, ceva porniri spre tulburări, oamenii să-și arete prin fapte rele ura față de celelalte popoare etc.

Dar nimic din toate acestea Poporul român e pacinic, răbduriu și supus legilor, dovadă, că foile lui nu-l agită, nu-l ațîță, căci nu sunt agitații. Cu atât mai dureros este deci că procesele de presă să urmează în șir nesfârșit. Nu foile agită, ci dacă e vorba de agitație, chiar șirul nesfârșit al proceselor face valuri de agitație, deoarece poporul român își vede prigonită prea aspru presa și aceasta deșteaptă porniri de mânie și ură în șirurile oamenilor.

Nu odată auzi zicându-să, că guvernul și procurorii vreau să nimicească foile române prin mulțimea proceselor și prin pedepsele mari bănești. Noi nu o credem aceasta, dar credința este așa. Să iase numai procurorii în popor și să vor încredința, că noi avem dreptate.

Cu tema aceasta, cu tema proceselor de presă s'a ocupat vrednicul nostru deputat *Dr. Stefan C. Pop* în ședința din 22 Maiu c. a dietei, la desbaterea bugetului ministerului de justiție, spunând și desvâlnind unele adevăruri.

El arată, că prin procesele de presă să iau măsuri atât de aspre, atât de nedrepte față de foile noastre, încât să îngrozesc și Maghiarii, osândindu-le ca măsuri, cari — durere — instrăinează tot mai mult popoarele unul de altul.

Iată rezultatul proceselor!

Drept dovadă să provoacă la marea foie »Egyetértés« din Pesta și citează din ea părți de articoli, în cari să osândește procesul pornit foilor »Unirea« și »Telegraful Român«, ca foi bisericesti.

Ar primi cu recunoștință — zice dl Pop mai departe — datele unui statistician, care ar putea arăta dela 1880 încoace un singur caz de proces de agitație săvârșit în contra naționalităților

nemaghiare. Sunt cu mult mai numeroase agitațiile comise contra naționalităților, decât contra naționalității maghiare.

Arată cazuri, în cari fițuice ungușurești ne numesc șerpi și cer pentru noi temniță și sbiciu, nu însă congruă și ajutoare de stat. Pretinde ca procurorii dlui ministru să tracteze agitațiile cu o măsură la fel și cere vindecarea acestor nedreptăți, prin cari se umplu zi de zi temnițele.

Arată că legea de presă e făcută în adevăr după principiul: »pe cei mici să-i acățăm, iar pe cei tari să-i lăsăm să fugă«.

Pentru judecarea proceselor de presă cere încetarea curților cu jurați și introducerea judecătorilor regulate. Asta o pretinde și foaia guvernamentală »Ungaria«. Jurații nu pot hotărî nepreocupați în chestiile proceselor de presă, fiindcă înainte sunt înveninați cu aclamările, cari prevestesc că mâne sau poimâne se va pertracta un proces, care mântue patria tradată, ba uneori chiar vândută. Atari oameni nici nu pot judeca altcum și ca atari prejudeții în ce privește pretinsa datorință de a-și apăra patria, firește că ei vor da răspunsul de »da«.

Iată unele din mizeriile noastre din țară și încă unele din cele mai de căpetenie, căci fiind vorba de libertatea de presă, e vorba de libertatea gândirii, cel mai prețios bun al omenimii.

Să dea Dzeu, ca cât mai curând să încete aceste mizerii, chiar în interesul patriei și a bunei înțelegeri dintre diferitele popoare.

Sibiu, 29 Maiu n.

**O zi aniversară.** Vinerea trecută, în 22 Maiu c. a împlinit Escelenția Sa I. P. S. Domn arhiepiscop și metropolit Ioan Meșianu vârsta de 80 de ani. Din acest prilej în biserica catedrală s'a cetit Duminecă, după liturgie, o rugăciune pentru îndelunga viațuire a I. P. S. Sale, iar după ieșirea din biserică asessorii consistoriali, profesorii sem. și alți mulți inteligenți s'au prezentat la Escelenția Sa, felicitându-l. Ziua aniversară a fost serbată și la mănăstirea Hodoș-Bodrog, fiind de față și P. S. Sa episcopul Ioan I. Papp și în întregă dieceza Aradului.

Cei ce au serbat ziua aceasta, au adus închinare muncii și puterii de creațiune, cari împodobesc viața înaltului prelat.

Dorim mulți ani înainte vrednicului prelat.

**10 Maiu.** Cu deosăbită pompă și însuflețire s'a serbat de astădată ziua de 10 Maiu la București, zi de trei ori însemnată în istoria mai nouă a României. Vremea a fost de tot frumoasă, orașul învăluit în tricolor și în cununi de flori. O mulțime uriașă cutriera ulițele orașului. Plecarea cortegiului regal dela palat a fost vestită cu 101 bubuituri de tunuri. Defilarea trupelor înaintea regelui a ținut o oară. Familia regală a fost viu aclamată pretotindinea. Sara, pe stradele iluminate strălucit, cântau muzici militare. Numai pe la mezul nopții s'a rărit lumea de pe uliți și piețe.

**Dieta.** Săptămâna trecută, Vineri, s'a discutat și votat bugetul ministerului de justiție. La discuție au luat parte dintre deputații noștri Dr. St. C. Pop și Cor. Brediceanu. Amândoi s'au ocupat cu însemnata afacere a numirii deregătorilor cunosători de limbă la judecătoriiile din ținuturile locuite de

naționalități. Au cerut să fie puși judecători de aceia, cari vorbesc limba poporului. Au vorbit apoi despre procesele de presă, cu cari ne ocupăm la locul prim. Săptămâna aceasta s'a isprăvit cu bugetele ministeriilor de honvezi și finanțe.

**Votul universal.** Miercuri min. Andrăssi răspunzând în dietă la interpelația lui Mezősi, a declarat, că în cea dintâi lună din sesiunea de toamnă a dietei va prezenta proiectul votului universal. Aceasta făgăduială a zis că e obligatoare pentru el. Numai de ar fi așa.

## Mai nou.

În procesul Țiganilor pentru omorul din Dános și din alte părți, s'a adus judecată. Jurații au declarat de vinovați pe acuzați de omoruri, furturi etc. Tribunalul publică pedepsele Vineri, după încheierea foaii noastre.

## Procesul deputaților noștri.

Am scris în nrul trecut, că 4 din deputații noștri au fost citați pe Sâmbăta trecută, în 23 Maiu n. la poliția din Arad, învinovați fiind, că voind să organizeze partidul nostru național, ar fi făcut un lucru politic neiertat (trangresiune). Cei 4 deputați sunt, cum știm, N. Oncu, Dr. I. Suci, Dr. St. C. Pop și Goldiș. Ei au fost ascultați de vice-căpitanul poliției Berecz. Toți 4 deputații au dat răspunsuri vrednice.

Dep. *N. Oncu* a arătat cum au fost însărcinați ei patru, să organizeze partidul național român, fără de avea însărcinarea să facă vre-un partid nou.

»N'am crezut, că ne abatem dela vre-o lege — a zis dl Oncu — organizându-ne fără prealabilă îngăduință, ori statute aprobate de guvern. N'am făcut decât am imitat partidele parlamentare maghiare. Aceasta cu atâta mai deosebit, cu cât în parlament suntem și noi partid recunoscut, tratăm cu partidele maghiare dela partid la partid și la toate ocaziunile șefii celorlalte partide ni-s'au adresat ca la partid și candidații partidului nostru ca atari au și fost aleși în diferitele comisiuni.

»Activitatea noastră nici nu o condiționăm dela toanele vre-unui ministru, ci atât în dietă cât și în afară, căutăm să dăm expresie principiilor cuprinse în răspunsul nostru la mesagiul de tron. Activitatea noastră și clubul care are localitate în Budapesta, nici n'a fost excepționată de nici un fel de autoritate, iar în Arad nu am voit și nu voim să facem decât aceeași politică și ne-am deschis aici cancelarie pentru înlesnirea lucrărilor hotărâte în Budapesta.

Pentru a face acest lucru, socotesc că nu ne trebuie concesie (îngăduială) dela ministru, nici dela vre-o altă autoritate, ci atât ca cetățean, cât și ca deputat, mă simt în drept sub scutul constituțiunei, luând parte la lucrarea unui partid politic. Ori unde, în Budapesta, aici, și în cel din urmă sat, constituirea în partid politic este un drept elementar înscris în lege, drept pe care nimeni nu-l poate nici tăgădui, nici lua!

După aceasta a urmat la ascultare dl Suci, care a spus următoarele:

»N'am constituit nici un partid nou, nici adunare politică n'am ținut, ci din prilejul, că a doua zi este congregație, eu am invitat pe membrii congregației să vadă localitatea ce de bunăvoie am pus-o la dispoziția deregă-

toriei clubului parlamentar din Budapesta.

Di Suciu spune apoi, cum s'a deschis clubul în 16 Febr. apoi s'a ținut sfătuire în afaceri comitatense și sara au cinat toți împreună.

— Totuși a fost sfătuire politică. De ce n'ați anunțat-o? întrebă vice-căpitanul.

— Niciodată nu s'a obicinuit acest lucru, deși toate partidele întotdeauna țin astfel de consultări și sfătuiri.

— Câți și cine au fost de față?

— Au putut să fie 50—60. Nu i-aș putea numi, căci nu i-am însemnat. Știu însă că Oncu și Goldiș nu erau de față, fiind bolnavi.

În sfârșit dl Suciu mai declară următoarele:

»Cu acest prilej nu s'a făcut nici un fel de alegere, căci nouă mandatul ni-l'au dat colegii din Budapesta, și cei veniți în casa mea așa zicând erau oaspeții noștri. Nici membrii nu s'au înscris cu acel prilej, nici statute nu s'au dezbătut. N'aveam încă gata nici tipăriturile.

»Orice lucrare politică am desvolta de altfel, țin să declar, că aceasta este un drept cardinal constituțional și cerând voie dela ministru ori vre-o autoritate pentru a-mi exercita dreptul acesta, s'ar atinge constituția, căci atunci nu s'ar putea face decât o lucrare politică care-i place guvernului. S'ar aduce astfel o atingere indeosebi principiului parlamentar.

După Suciu au fost ascultați dnii V. Goldiș și Dr. St. C. Pop, căror li s'au pus aceleași întrebări și cari au făcut aceleași mărturisiri și declarațiuni.

Judecată nu s'a adus, rămânând a li se comunica mai târziu în scris.

## Pe Dunăre.

— Călătoria familiei regale române pe Dunăre. —

Am amintit în nr. trecut, că regele Carol și familia regală — afară de prințul moștenitor și soția — au făcut o călătorie pe Dunăre, dela Poarta-de-fer și până la vărsarea ei în marea Neagră, la Sulina. N'a fost călătorie de plăcere sau desfătare, ci o călătorie de studiu, de inspecție, de datorință. S'a văzut și de astădată de nou, cât de mult s'interesează atât regele, cât și regina de stările din țară, de binele ei și în deosebi de nevoile țaranului.

În cele ce urmează vom da unele amănunte din aceasta călătorie.

### La Turnu-Severin.

Familia regală a plecat din București cu automobilul la Giurgiu, unde îi s'a făcut o primire strălucită. La Giurgiu s'au imbarcat pe Dunăre, pe iachtul Stefan-cel-mare, însoțit de vedetele pancerate »Tudor« și »Vasile Lupu« și au plecat, după program, pe Dunăre în sus, la orașul de graniță, Turnu-Severin. Au trecut pe lângă Zimnicea și Turnu-Măgurele, locuri de mari întâmplări din războiul de neatarnare dela 1877. Iachtul regal s'a oprit puțin în ambele locuri, iar poporațiunea și armata a făcut regelui mari ovații.

A doua zi pe la amezii vaporul a sosit la Turnu-Severin. Maiestatele Lor sunt întâmpinați de un public uriaș.

Din vapor s'a coborât regele și prințul Carol. Regelui i s'au prezentat toți deregătorii, oficerii și fruntașii. Ii s'a dat și o rugare, prin care cetățenii cer facerea unui pod peste Dunăre, la Severin, care să lege România cu Sârbia. Aici au venit trimișii Sârbiei, conduși de generalul Gruici, cari au salutată familia regală. Iachtul a plecat de aici la Poarta-de-fer, vizitând pasul Cazan, apoi înspre sară a trecut de nou pe lângă Turnu-Severin, pe Dunăre în jos, făcând calea spre Sulina.

### Intre țărani.

Pe la toate porturile, mai mici și mai mari, iachtul regal e întâmpinat de un public uriaș și cu mare căldură. Așa între altele la Calafat, la Corabia, în portul Olteniței etc.

La Călărași a fost o revistă de trupe. Coborât pe țerm, Regele a mers în lagărul de vară, trecând în revistă toate trupele și rezerviștii. Aici s'a petrecut o întâmplare interesantă. Anume după revista trupelor, Regele a observat grupul a 30 de veterani din războiul neatarnării, și în clipa următoare era deja în mijlocul lor. Pe unii i-a recunoscut, strigându-i pe nume. Cel mai voinic între veterani (bătrâni), pe care'l cunoscuse și Regele după nume, un anumit Ion Andrei, a predat Regelui o rugare, pe care acesta o desfăcu în fața locului începând să o citească. Pref. ctul stetea ca pe spini lângă Rege, în vreme ce peste fața Suveranului s'a strecură un nor de displăcere. Țăranii veterani cereau în rugarea lor pământ pentru Românii țerii românești. Regele le a promis pământ și și-a luat rămas bun dela dâșii întorcându-se pe bord. Plecând, ochii lui nu s'au mai deslăpădit dela grupul eroilor săraci, cari și-au pus viața la 77 pentru neatarnarea țerii, care însă a uitat să i respătească după cum sunt vrednici.

### La Cernavoda și Hârșova.

Mai în jos pe Dunăre, la Cernavoda aștepta pe malul Dunării iachtul regal o mare mulțime. Era în 4 Maiu v. la 6 oare sară. Sosirea a fost vestită cu 21 salve de tunuri ale brigăzii de artilerie din Dobrogea. Publicul aclama cu însuflețire de nedescris pe Suverani. Pe câmpul de exerciții s'au aflau vre-o 8000 de soldați. Sara s'a iluminat portul strălucit; totul, și Dunărea și colnicele de pe mal erau scâldați în lumină.

A doua zi în 5 Mai la 8 ore dimineața Regele a vizitat toate cazarmele — afară de program — rămânând mulțumit. — Prințul Carol s'a interesat de fabrici, pe cari le-a cercetat timp de o oră.

La Hârșova familia regală a fost primită de poporația dela țară. Regele s'a amestecat între țărani întrebându-i cum e cu dâșii. Țăranii au răspuns că lor li e bine în Dobrogea, au pământ și tot ce le trebuie, numai ci că »ăi din țara Românească tare s'ar frige M Ta după pământ«. Regele și a încreștit sprâncenele și a răspuns oamenilor, că toate să vor îndrepta cu timpul. Au vorbit mult cu veteranii, (foști soldați) cari s'au prezentat în număr complet la întâmpinare. În timpul acesta regina

a primit școalele dela sate, a examinat fetițele și băeții țăranilor și la urmă s'a fotografat împreună cu dâșii.

### La Brăila și Galați.

Brăila și Galații sunt unele din cele mai de frunte orașe comerciale ale României. Primirea în amândouă locurile a fost cât să poate de strălucită și entusiastă. Zeci de mii de oameni, autoritățile, armata au salutată în urale nesfârșite pe Înălții călători.

La Brăila îi s'au prezentat Regelui mai mulți fruntași, fabricanți, târgoveți etc.

Când a venit prefectul județului la rând, Regele i-a pus întrebarea de-a dreptul: »Ce zic țărani la nouele legi?»

Sincer a fost pusă întrebarea, sincer a fost și răspunsul: Maria-Ta — nu sunt prea îndestuliți!

— O să vie pe rând toate! — răspunse Regele, — odată nu s'a putut.

La Galați asemenea o primire strălucită, caldă. Regele, coborând din vapor, prinde vorba cu mai mulți fruntași, apoi pășește spre grupa veteranilor soldați, cari îl privesc mândrii având piepturile pline de decorațiuni și românești, și muscălești, amintind Suveranului, acum bătrân și dâșul, de zilele de glorie și vârtej nebun de acum 30 ani de pe câmpiile bulgare. Ochii lui surid când pune mâna pe umerii subți ai veteranilor, cari atunci în zilele de mărire, învârteau năpraznic pușca transformată în ghioagă.

La Galați a sosit și ministrul de războiu Averescu, care însoțește pe Suverani mai departe, la Isaccea, Tulcea și Sulina, unde asemenea au fost primiri entuziaste.

Sfârșindu-se astfel călătoria, familia regală s'a întors pe Dunăre în sus până la Giurgiu, punctul de plecare și de aci s'au rentors la București.

## Hands off! — lui Apponyi.

În București este între altele o societate ungurească »Sftul Stefan« care are de scop susținerea școalelor ungrești de acolo. Societatea este ajutorată cu bani din partea guvernului ungar. De curând aceasta societate a imbiat pe ministrul nostru Apponyi să primească a-i fi prezident de onoare. Apponyi a primit prezidenția și a scris societății o scrisoare, în care laudă maghiarizarea și făgăduiește a sprijini școlile maghiare din București.

Apponyi însă nu e om privat, ci ministru al unei țări, și ca ministru a primit prezidenția, ceea ce arată a fi un amestec al lui în trebile din lăuntru ale României.

Privitor la aceasta, marea foaie »Secolul« din București, scrie un articol, cu titlul: »Hands off! — lui Apponyi«, — cuvinte engleze, cari va să zică: În lături! — și din care dăm următoarele:

Hands off! — a strigat Viena primministrului englez Gladstone, când acesta voia să se amestece în afacerile din lăuntru ale Bosniei și Herțegovinei.

Hands off! — trebuie să strigăm acum cu toții contelui Apponyi, ministru de culte

și de instrucțiune al Ungariei, care a primit patronajul și prezidenția de onoare a societății maghiare din București »Stântul Ștefan«, adresând acestei societăți o scrisoare publică, prin care face lauda maghiarizării și promite a veghia și a îngriji de școlile maghiare din București.

... Deputatul Dr. V. Lucaciu a arătat de curind în dieta ungară, cât de tolerant (răbduriu) este statul român față de maghiarii din România, cari primesc dela guvernul ungar subvenții de preste 400,000 cor. anual pentru școlile maghiare din București.

Această toleranță a noastră are însă o margine. Nu este ertat contelui Apponyi să iacă act oficial din protectoratul său asupra școlilor maghiare din România, și nu-i este permis d-sale ca ministru de instrucțiune, să primească în mod ostentativ președinția de onoare a unei asociații culturale politice din statul român...

Ce ar zice contele Apponyi, dacă dl Spiru Haret, ministru al instrucțiunii în România, ar primi prezidenția de onoare a »Asociației« culturale din Sibiiu și protectoratul școlilor române din Sibiiu?

Nu-i așa, că în 24 ore ar desființa »Asociația« ar închide cu jandarmii școlile și ar începe o pornire diplomatică în contra României?

## Scrisori sociale-pedagogice.

### IV.

*Stimate Prietino!*

În scrisorile trecute am insistat mai pe larg asupra țaranului nostru ca om certăreț.

Să ne ocupăm acuma cu o altă însușire, bătătoare la ochi și anume cu: nesinceritatea țaranului. Ori ne-ar cădea bine ori nu, trebuie să recunoaștem: că poporul nostru astăzi nu se mai conduce de cuvintele sfintei scripturi: »Cuvântul tău să fie: Așa! Așa! Nu! Nu!« De mult a abandonat acest mod de a vedea. Rar mai găsești astăzi țaran, pe a cărui vorbă să poți da ceva. Nu mai ține astăzi la ceea ce a zis ieri, ori alaltăeri. Pe vorba lui nu poți ieși nici până în tindă. Duceți-vă numai pe sate și vă veți convinge, că așa stă lucrul.

Ai o mică moșioară la sat și vrei să și-o lucrezi tu, fără să o dai în arindă. Natural, că susținerea ei nu se poate

face fără argat și fără muncitori. Argatul trebuie să și fie mâna dreaptă și loctiitor în toate daraverile economice. De'l trimiți cu cosași la o livadă să o cosască, el are să poarte toată treaba, ca și când ai fi tu cu capul. Dar ce să vezi? El e cel dintâiu, care face comanda să se lase de cosit de cu vreme. El cel din urmă la amezi, care ia coasa și intră în iarbă. El cel din urmă, care să lasă de mâncare. Acesta e omul tău de încredere. Seara, când vine la stăpân, minte de frige. Spune, cum toată ziulica au lucrat și cum nu le-a dat odihnă nici chiar de amezi, dar cât de greu e cositul, fiind livada plină de petrii și scosături de sobol. Ba mai mult! Incepe a huli pe unul și altul din cosași. Zice că cutare e tândălos, că tot ascute la coasă, că mereu o bate, ba că și aprinde într'una pipa și e tot cel din urmă. De multe-ori ceilalți trag done brezde, până trage el una. Și câte și mai câte.

Dacă cercetezi mai deaproape afli, că tocmai el e acela, care toate astea le face. El își descrie deci tipul său.

În alt caz de trimiți unul ori doi oameni străini, nu fac altceva decât ziua întreagă tândălesc; numai atunci să apucă de lucru, când știi, că vine stăpânul cu prânzul, ori ameză, altcum ascultă cățelul pământului (dorm).

Dar nu numai atâta. Ai lipsă de zece secerători. În ziua de Duminică te gândești să-i aibi pe Luni. Te pui deci și cutrieri, după eșitul din biserică, toate stradele. Pe care cum îți fâgăduie, îl și arvunești. Te reîntorci acasă liniștit, că vei avea mâne lucrători. Mâne zi nici unul ch'ar din cei fâgăduiți nu se prezintă, ci dimpotrivă au venit poate unii, cari au fâgăduit numai cu gura de jumătate, ori i-ai putut înciripa Luni dimineața. Unde e cuvântul dat? Tatăl meu așa de bine cunoaște pe lucrătorul țaran din părțile noastre, încât nici nu mai umblă după lucrători, decât Duminică pe sară, ori Luni dimineața.

Alt caz. Dai cuiva împrumut până peste o săptămână. Să știi, că nici peste o lună, nu ești în posesia banilor. Destule pilde am adus, ca să constatăm, că poporul nu-i om de încredere. Vorba

lui nu e sfântă, ci e vorbă goală, care se sparge ca o beșică de spume. Vremurile bune au trecut și stricăciunea a năpădit sufletul țărâniei. Ce să facem, ca să o curățim și corectăm? Vom vedea!

*Dr. Petru Șpan.*  
profesor.

## Serate de-ale meseriașilor români.

(Urmare și fine).

Notarul St. Duca cetește sumarele ședințelor administrative și apoi s'a intrat în însăși ședința literară.

Prima debutantă a seratei, dșoara Letiția Simtion, fiica membrului nostru onorar Nic. Simtion, ne-a cântat foarte frumos câte-va arii acompaniată fiind la citeră de dșoara Mărioara Avrigean. Dșoara Avrigean, tot mai perfectă, ne-a ncântat cu câte-va bucăți esecutate la citeră. Mititica Laura Aron, fiica ven. preot N. Aron din Lăslăul-rom., a fost cât să poate de drăguță în poezia »Cântec de primăvară«. Petru Moga, fiul măestrului covrigar cu acelaș nume, arată frumoase progrese în deprinderea la violină. Noaua debutantă, dșoara Eugenia Bordia, ne-a predat de tot frumos și cu multă înduioșare poezia »Dormi în pace« de Vlăhuță. În posesiunea unui limbajiu frumos, dșoara Bordia ne-ar face servicii nu să poate de prețioase, dacă ne-ar delecta cât mai adese-ori. Dșoarele Mărioara Avrigean și Letiția Simtion au avut ideea fericită de-a ne surprinde cu dialogul »Depe bunacuvlință« de Maria Dregan, predat cu pricepere. Aplause ne sfârșite au răsplătit frumosul debut al acestor zeloase prietene ale noastre. La fine dl prof. Bena, la dorința generală, a esecutat câteva frumoase compoziții la pian.

La încheiere s'au sortat între cei aproape 200 participanți cârticele folositoare, iar presidentul Tordășianu, mulțumindu-ne tuturor, ne-a invitat la ședința din Maiu, când dl prof Bratu și dl G. Navrea ne vor presenta mai multe scene din resboiul ruso-turc cu ajutorul schiopticonului.

Cum aceasta ședință a fost festivă, (a 2 a) dela participanți »fondul masa învățăcelor meseriași« a profitat cor. 18.56.

*Invingător.*

## FOITA.

### Ce poate face voința tare.

Povestire istorică din viața țarului »Petru cel mare«  
(Urmare.)

Să întâmplă odată că Lefort povesti țarului Petru, ce felii de deprinderi fac ostașii în țările mai culte și cum să întăresc prin acestea.

Aceasta și eu o voiu proba, zise Petru plin de bucurie. Și a și probat'o. Căci nimic nu e cu neputință, zicea el. și așa și aceasta a dus'o în îndeplinire.

Nu departe de Moscva este un sătuleț numit: »Preobrasenskij« unde pe timpul acela familia domnitoare avea un palat frumos de vară. Petru cu învoirea mamei sale aici își petrecea mai mult timpul. După vreo câteva zile dela povestirea lui Lefort a și format o ceată de vreo 50 de tineri toți de o vârstă cu el. Această oștire o numi potesni, românește soji de joc.

Acum a fost întrebare că cine să le fie conducătorul, căpitanul? Ostașii potesnici strigară cu toții: că nu ar putea fi altul, decât țarul Petru.

— Cum? zise tinărul împărat, mirându-să. Eu să fiu conducătorul și încă eu nu știu nimic. Conducătorul acestei oștiri numai acela poate fi, care într'adevăr e vrednic. Dintre noi Lefort știe mai mult ca toți, prin urmare el să ne fie cumandantul și învățătorul. Până când voi învăța cum să cade toate deprinderile corporale și voi ști manua bine arma, până atunci voi fi și eu numai ostaș de rând, ca și voi.

Așa s'a și întâmplat. Tinărul împărat să pusă întră copii de țărani și acolo a stat ca ostaș de rând până când a știut totul și apoi după merit a fost înaintat.

Nu-i așa, iubiți cetitori, că prin aceasta faptă a modestiei și umilinței, tinărul împărat rușinează pe mulți oameni, cari cu toate că știu puțin sau de loc, totuși voesc să fie în tot locul cei dintâiu?

Și cine ar crede că din acest lucru mic la aparință, s'a desvoltat nu preste mult un isvor de fericire? Din acest potesni-joc s'a format oastea Rusiei.

Vestea soșilor de joc dela Preobrasenskij îndată s'a lășit în întreagă Rusia. Din toate părțile țării veneau pălcuri-pălcuri de tineri din celea mai fruntașe familii și-l rugau pe țarul Petru să-i primească și pe ei în potesnic. Oștirea nu preste mult să înmulți așa de tare încât sătuțul de lângă Moscva nu era destul potesnicului să-și facă deprinderile de arme.

Princeasa Sofia privea liniștită la lucrarea tinărului Petru, bucurându-să pentru-că credea ea, că Petru într'o așa stare sălbatică va crește, încât nu va putea domni. Dar când văzu cu câtă iubire să alipesc de el tinerii ruși, s'a hotărât că-l va perde cu orice preț. Astfeliu carăși a recurs la ștreliși, și i-a resculat în contra tinărului țar.

(Va urma.)

Ioan Mărășan inv.

# Muncitori!

23 15-20

Din câștigul vostru săptămânal nu puteți pune la o parte nimic! Vreau să vă ofer ocaziune, prin care fiecare muncitor inteligent, fără turburarea ocupațiunii, poate câștiga în fiecare lună deosăbi câte 50 cor. În fabrici mai mari câștig lateral doplu, chiar și triplu. Conducătorii (Vorarbeiter, elönmunkások) sunt preferați. Nu este absolut nici un rizic contractual. — Să se înștiințeze numai de aceia, cari sunt în lucru la fabrici sau întreprinderi mai mari, sub marca: »Gesundes Unternehmen 1000«, la urmașul lui M. Dukeș, Expediție de anunțuri în Viena, I., Wollzeile 9.

## Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.

E trist, — dar în realitate adevărat că în vremea de azi e bătătoare la ochi mulțimea acelor oameni, a căror sânge și sucru trupești sunt atrofiați și cari în urma ușurimei din tinerete și prin deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și puterea spirituală. E timpul suprem ca acestei stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cineva care să dea tinerimei deslușiri binevoitoare, sincere și amănunțite în tot ce privește viața sexuală, — trebuie să fie cineva cărui oamenii să-și încredințeze fără teamă, fără sfială și cu încredere năcăzurile lor secrete. Dar nu e în deajuns însă a destăinui aceste năcăzuri ori și cui, ci trebuie să ne adresăm unui astfel de medic specialist, conștiencios, care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale și știe a ajuta și morburilor ce deja eventual există, atunci apoi va înceta existența boalelor secrete.

De o chemare atât de măreață și pentru acest scop e institutul renumit în toată țara al Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist (Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10), unde pe lângă discreția cea mai strictă, primește ori-cine (atât bărbații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale, unde sângele și sucru trupești ale bolnavului să curăță, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chinurile sufletești i-se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiilor zilnice dr. PALOCZ vindecă deja de ani de zile repede și radical cu metoda sa proprie de vindecare, chiar și cazurile cele mai negleșite, ranele sifilitice, boalele de țevă, beșică, nervi și șira spinării, începuturile de confuzie a minții, urmările onaniei și ale sifilisului, erecțiunile de spaimă, slăbirea puterii bărbătești (impotenta), vătămurile, boalele de sânge de piele și toate boalele organelor sexuale femești. Pentru femei e sală de așteptare separată și odărnă separată. În ceea ce privește cura, depărțarea nu este piedecă, căci dacă cineva, din ori ce cauză, n'ar putea veni în persoană, atunci cu plăcere i se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se alătura numai marca de răspuns.) Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei, epistolele se ard, ori la dorință să retrimite fiecare. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Visitele se primesc începând dela 10 ore a. m. și până la 5 ore p. (Duminică până la 12 ore a. m.) Adresa: Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, Budapesta VII, Rákóczi ut. 10 18 13—

Marca de scutire: „Anker“.

**Liniment. Capsici comp.**

Mijloc de substituire pentru  
**Anker-Pain-Expeller**

este un mijloc de casă de mult veritat, care să folosește de mulți ani ca fricțiune sigură — la podagră reumatism și răceli.

**Atenție.** Din cauza imitațiilor de mai puțină valoare să fim la cumpărare cu grijă și să cumpărăm numai sticle originale în șatule cu marca de scutire „Anker“ și cu numele Richter. Cu prețul de 80 fl., C. 1.40 și C. 2— să află gata aproape în toate farmaciile; depozit principal la Iosif Török, farmacist în Budapesta.

**Farmacia lui Dr. Richter la „Goldenen Löwen“ în Praga.**

Strada Elisabeta Nr. 5 nou

Expediție zilnică. 212 84—40

## „Tipografia“ HENRIC MELTZER, Sibiu.

P. T.

Am onoare a face cunoscut onor. public, că preiau și duc în deplinire ca specialist și cu prețuri solide și reale tot felul de lucrări aparținătoare

### specialității tipografice,

cum sânt:

tipărire de cărți, ziare, placate, circulare, ori-ce-fel de bilete, tot soiul de tipărituri și lucrări de accidente

in ori-ce culoare.

În urma unei praxe de mai mulți ani, sânt în stare a ține concurența cu ori-care tipografie, și rog onor. public la trebuință a onora cu comanda tipografia mea.

Pețuri corespunzătoare.

Recomandându-mă în bunăvoința onor. public românesc, semnez

Cu deosebită stimă **HENRIC MELTZER**  
Sibiu, str. Măcelarilor 12.

## Singur veritabil este numai BALZAMUL LUI THIERRY

cu călugărița verde, ca marcă de scutire. Expediția cea mai puțină 12/2 sau 6/1 sau o sticlă de familie, de voiaj, special-patent Cor. 5.— Pachetarea liberă.

ALIFIA CENTIFOLIA A LUI THIERRY.

Cea mai puțină espedare 2 doze Cor. 3.60.

Cele mai bune leacuri de casă contra durerilor de stomach, arsuri, zgârciturilor, tusei, durerilor de piept, contra aprinderilor organelor interne, podagrei, durerilor de membre, ranelor de tot soiul, contra boalei uscate, absceselor, umflăturilor, rănilor de ori-ce soi etc.

Să ne adresăm la Farmacia-îngerului protector

**A. THIERRY în PREGRADA I. ROHITSCH.**

Depou pentru Budapesta la farmacistul Iosif Török, I. & Dr. Leo Eger și L. Vértess in Lugoj. 90 7—83

## CORNEL DEMETER

farmacist în Orăștie (Szászváros.)

„Peronospin“! Pentru stropirea viei contra peronosporii e mai bun și mai ieftin și manipulează cu mult mai simplă, ca piatra vântă. Un pachet pe 100 litre apă costă 60 fil. Pravul acesta să folosește și la stropirea pomilor. Mai puțin de 10 pachete nu să trimite, acestea însă francate. Revanzătorii capătă rabat corespunzător.

Conținutul medicamentelor de mai jos sunt folosite de cei mai renumiți profesori și medici și sunt recunoscute de cele mai bune!

**Dolicin** contra tusei, răgușelii, dureri de pept, ofitei, tusei măgărești, catharusi, astmei, greutății de respirat, lungoarei și tusei seci. La copii și copile, contra tusei măgărești, are efect admirabil. „Dolicin“-ul are efect bun asupra apetitului și întărește corpul, iar flegma o disolvă și astfel mai ușor să și rupe. Ferbințelile și asudatul de noapte înceată; mărește greutatea corpului și deci contribuie mult la însănătoșire. Prețul 1 Cor. 20 fileri și 2 Cor.

**Capsic unsoare.** Contra durerii de oase, podagrei, reumatismului, răcelilor de cap, dinti și nervi, precum și a scintiturilor. Cele mai îmbătrânite boale le vindecă. Din influență sau răceală provenind durere de mâni, picioare, capul, corpul intră. În multe cazuri unde nici băile nu ar folosi aceasta ajută de minune. Prețul 1 Cor. 20 fil. și 2 Cor.

**CENTARIN** contra morburilor de stomach, precum la lipsa de apetit, mistuirea rea, catharus și aprinderea de stomach, greața și vomarea, zgârciturile cele mai grele: leac sigur! Folosește și la curățirea sângelui. Prețul 1 Cor. 20 fileri și 2 Cor.

**Laxbonbons.** Închiderea scaunului e cauza diferitelor morhuri, precum palpitarea de inimă și amețeli, dureri de cap și altele. Deci cine suferă de închiderea scaunului, numai decât să comande »Laxbonbons«, zaharele purgative plăcute și dulci la luat. Prețul 1 Cor.

**Caljodsarsaparil.** Mijloc excelent pentru curățirea sângelui la sifilis, morburile tineretelor, precum la răgușala sifilitică, durere de oase, excese și bube-zgrăbunțe pe față, nas sau pe ori-ce parte a corpului, — ba chiar și la ranele sifilitice, 1 sticlă 2 Cor.

### Pentru economie.

**Prav pentru îngrășarea vitelor cornute, porcilor și a cailor.** Vacile dau prin întrebuințarea pravului acestuia, lapte mai mult și mai bun. Prețul 60 fileri.

**Prav pentru stărpirea șoarecilor și a cloșanilor.** Să prăpădesc prin întrebuințarea acestui prav sigur. Prețul 60 fileri.

**Unsoare galbînă contra păduchilor la vite.** E mai tare și nu murdărește ca alte unsoari. Prețul 80 fileri.

**Prav pentru ouatul găinilor.** Prin întrebuințarea acestui prav ouă găinile și în timp de iarnă pe când altcum nu ouă. Prețul 30 fileri.

**Esență** pentru prepararea rumului, rachiu de prune, sliboviță de drojdie, rachiu de bucate, de borovicika, de vișine și altele. Prețul unei sticle pentru a prepara o litră costă 40 fil.

**Tea foarte fină:** de 20 90 fil. 1 cor. 20 fil. și 1 cor. 80 fileri, 103 4—8

## Inseratele

numai atunci au valoare mare, dacă se răspândesc pretotindenea, în toate țările, în toate cercurile sociale. Pentru acest scop se oferă îndeosebi inserarea în »CĂLIN-DARUL POPORULUI«.

Informații se dau și comande se primesc în administrația »FOII POPORULUI«.

## In magazinul de mobile Carol Horedt

măiestru măsar

SIBIU, ulița Sării Nr. 33.

să afle întotdeauna dulapuri (șifonere), castene, mese, scaune, trase cu lac, și în genere toate felurile de mobile, 61 10-12

## Un premiu de 5000 Cor.

plătesc aceluia, care îmi va dovedi, că colecția mea de minune

600 bucăți pentru fi. 250

nu este o cumpărare ocazională și anume:

1 orologiu de buzunar patent veritabil elvețian sist. Roskopf, cu mers regulat și punctual, cu garanță de fabrică în scris pe 3 ani, 1 lanț pancer de aur double american, două inele de aur double americ. (pentru domni și dame) 1 garnitură engl. aurită compusă din bumbi de manjete, de gulere și de piept, un briceag amer. cu 5 tășuri, 1 cravată eleg. de mătășă, coloarea și muștra după dorință, fasonul cel mai nou, 1 ac de cravată elegant cu similitudină, 1 broș de dame min. ultima novitate, 1 garnitură de toaletă de călătorit de folositoare, 1 port-moneu veritabil de piele eleg., 1 pereche de butoni amer. cu pietri imit., 1 barometru pat. englez, 1 album de salon, cu 36 de vederi cele mai frumoase și artist., 1 eleg. collier de gât sau de păr din perle veritabile orientale, 5 draci indici vrăjitori distragă ori-ce societate și încă alte 350 de obiecte dif. gratis, cari sunt de lipsă în or-i-ce casă. Toate la oaltă împreună cu orologiu de buzunar sistem Roskopf, patent care singur e vrednic dublu acest preț costă numai fi. 250. Se pot procura prin rambursă sau per cassa (și marce postale să iau) de la

casa de expediție universală a lui

S. URBACH, Cracovia Nr. 201.

NB. La comande de 2 pachete se dă un briciu prima engl. sau 6 batiste fine de in gratis. Pentru ce nu să potrivește banii îndărăpt, astfel ori-ce rizic e total eschis. 27 10-

## Ludovic Terencz,

croitor de bărbați,

Sibiu, strada Ciznădiei nr. 12,

recomandă p. t. publicului

cele mai noue stoffe de primăvară în mare asortiment

### noutățile

sosește chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, francezești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestimente precum: Sasse, Jaquette, și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardasiuri și „Raglan“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu îmi permit a atrage deosebită atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

În cazuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore. 17 18-

Pentru tipar responsabil Henrie Meltzer.



## Cea mai bună cremă pentru ghetă

dă glanțul cel mai frumos și ține pielea durabil Nigrin este de recomandat din punct de vedere sanitar, fiind-că Nigrinul nu închide hermetic pielea, chiar și la folosire continuă, astfel nu împiedică evaporatiunea picoarelor.

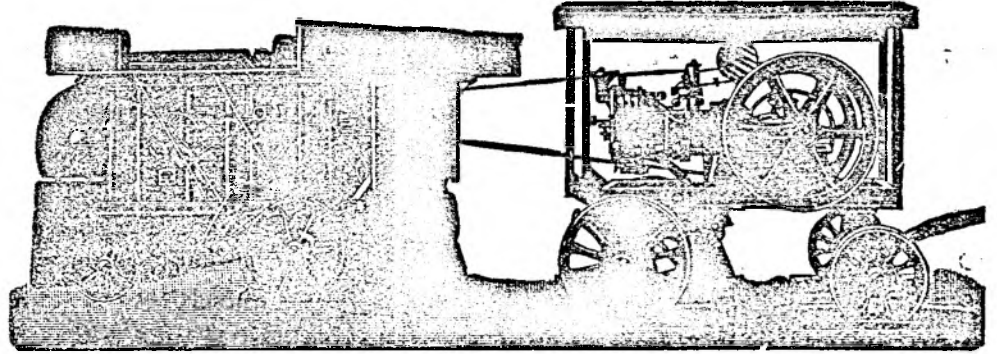
ST. FERNOLENDT, VIENA.

98 49-52 furnisor de curte c. și r.

Se capătă pretotindenea.

## Osers și Bauer fabrică exclusiv de motoare

Budapesta, VI., Podmaniczky utca 18, — Viena XX. Dresdner strasse 81-83.



35 14-52

## Locomobile cu benzin

Motoare ou benzin.

Motoare cu gaz sugativ.

Forța de mânăre cea mai ieftină d'n prezent! Spese de mânăre pe oară, după puterea de cal 2-3 lill. Mai multe sute de aranjamente în mânăre! Condiții de plată favorabile! Fabricațiune solidă, de primul rang! Cu prețcurant și preliminar de spese servim gratis.

In timpul din urmă am furnisat mașini următorilor:

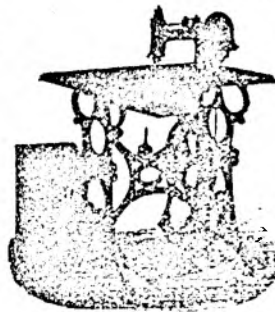
Schloß Ioan & soți, Sas-Veseuş 8 HP aranjam. de imbl. Pap János, Iháros-Berény 8 HP aranjam. de imbl. Nagy I. Pavel, Boglár 6 HP aranjam. de imbl. Takács Imre, propriet. de moară, Pásztó 75 HP aranjam. de imbl. Stenger Vilhelm, propriet. de moară, Topolovețul mare 50 HP aranjam. de imbl. Rosmann Samoil propriet. de moară, Mociu (com. Cluj.) 40 HP aranj. m. de imbl. și în alte numeroase domenii.

## Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,

Sibiu. Piața-mare nr. 19.



Recomandă depositul seu mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un preț foarte moderat. 15 18-

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

Seidel & Naumann, B. M. Pfaff.

Toate necereturile mașinilor de cusut de ori-ce fel precum aee, curele, oleiari fine și altele se află întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce fel sânt executate prompt, ieftin și conștiențios cu garanție. Pentru fiecare mașină nouă de anuit cumpărată dela mine dau 5 ani garanție

Magazin de confecțiune de rangul prim

## R. GRÜNBERGER

SIBIU, Piața mare Nr. 3, 4, 5 în palatul bănoli Bodenkredit.

Binevoii a fi atenți la firmă căci lucrări numai în interesul Dv., dacă Vă faceți cumpărările de la mine.

Vestimentele mele substituie pe deplin cele făcute după măsură.

### Atelier propriu

secție separată pentru dame și separată pentru domni.

Prețuri strict fixe.

In confecțiunea de dame țin în magazin bluze, jupoane, rochii și specialități în haine de băieți.

Mare asortiment.

Rog a cerceta, fără a fi silit cineva să cumpere, magazinul meu de mantale pentru serate și antreuri de bal.

Cu distincă stimă

R. Grünberger.

8 17-

**PERONOSPORA.**

— Pozețe de apărare împotriva peronosporii viticole. —

Intre vrășmașii (inimicij, dușmanii) cei mai mari ai viilor să numără și peronospora viticolă, numită în unele locuri și mană.

Peronospora e un mucegaiu (burete), care atacă și pustiește frunzele, florile și bobitele vițelor de vie de așa, că în scurtă vreme poate să nimicească tot rodul viei din an, afară de aceea uscându-se frunzele vițelor, lăstarii nu pot crește, rămân verzi și necopți, iar urmarea este, că pentru anul viitor nu vom avea lemnul de rod; vița întregă să slăbește și, dacă se repetă aceasta vre-o câțiva ani, vița pere. Pagube mai mari decât peronospora numai filoxera cășunează viilor.

Cunoscute fiind însă mijloacele de apărare, e de mare însemnătate, ca să ne apărăm împotriva ei, înainte de a se ivi.

Apărarea constă în aceea, că stropim vița de vie cu așa numita zeamă bordoleză. Aceasta nu e altceva decât apă, în care s'a topit peatră vânătă (sulfat de cupru) și s'a adaus var.

Apă de stropit o pregătim în modul următor:

Pentru stropitul dintăiu să folosește la fiecare 100 litri de apă  $\frac{3}{4}$  kgr. peatră vânătă și tot atâta var stâns. (Sub var stâns este a să înțelege, că luând peatra de var punem puțină apă peste ea de așa, că varul să se prefacă numai în praf fin, din praful acesta să iea tot atâta ca și din peatra vânătă.)

Pentru ca topirea să se facă mai ușor, peatra vânătă să leagă în un săculeț de pânză rară și se atâră în jumătatea de apă câtă voim să folosim, iar în cealaltă jumătate de apă punem varul stins, mestecând bărbătește, ca să se topească bine în apă.

Dopăce s'a topit piatra vânătă, turnăm în soluțiunea aceasta laptele de var strecurându-l prin o sătă veche, ca pietricelele de prin var să nu ne strice stropitoarele, și apoi mestecăm mereu. Dacă apa de stropit are culoarea albastră a cerului, aceasta dovedește că am pus var de ajuns în zeama bordoleză, iar la caz că ar mai fi ceva din laptele de

var, va să zică apa n'ar avea culoare albastră, punem în apă de stropit tot atâta apă curată.

Despre aceea că pus am var de ajuns ne mai putem convinge și așa, că cumpărăm din farmacie (apotecă) de vre-o câțiva crucerii hârtie roșie de lacmus și cu aceasta cercăm zeama bordoleză. Dacă hârtia roșie să învinețește, aceasta dovedește, că am folosit var de ajuns, dacă rămâne însă roșie, mai punem puțin lapte de var până ce hârtia învinețește.

Zeama astfel pregătită o stropim cu ajutorul stropitoarelor (proaștelor, tulumbelor) anume făcute spre acest scop. De câteori umplem stropitoarea, mestecăm bine apa de stropit din butoiu sau din ciubărul, în care am făcut-o și o străcurăm prin sătă ca să nu între guno'u în stropitoare. E bine dacă și în decursul stropitului să scutură (clătină) stropitoarea din spate, pentruca să se amestece zeama din ea.

Pentru întâia oară să stropeste când lăstarii au 8—10 frunze, adică pe la mijlocul lunii Maiu, a doua oară la 14—20 zile după stropitul întâiu, a 3-a și a 4-a oară în lunile Iulie și August.

Pentru stropitul al doilea și celelalte să va lua 1 kgr. de peatră vânătă la 100 litri apă și tot atâta var stâns. Mai multă peatră vânătă nu e de lipsă să se iee, de oarece mărește numai cheltuielile fără a avea succes mai mare.

La stropit să îngrijim, ca zeama să ajungă peste tot locul, va să zică nu numai frunzele, ci și ciorchinul, precum și florile, boabele și lastarii să fie stropiți, căci peronospora li atacă și strică și pe aceștia.

Zeama bordoleză, să se facă numai în ziua în care să și folosește, de oarece dacă stă, perde din putere.

Timpul cel mai periculos pentru viță este, când după o ploaie mărunță urmează căldură mare, căci atunci să ivește peronospora mai tare, și în asemenea casuri, dacă via e însă nestropită, o stropim fie chiar și pe ploaie, de oarece numai așa putem împedece ivirea și lățirea peronosporii.

Apărarea contra peronosporii trebuie să fie totdeauna preventivă, adică înainte de a să ivi peronospora. Frunzele atacate nu le mai putem vindeca cu nici un fel de praf sau stropit, deci trebuie să avem grijă să stropim la vreme, de oarece orice întrelăsare aduce pagube mari după sine prin pierderea în mare parte a recoltei și prin necoacerea coardelor de rod pentru anul viitor.

Sibiu, 10 Maiu 1908.

Comitetul central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu«.

Pant. Luoufa,  
prezident.

Vlc. Tordășianu,  
secretar.

**Starea sămănăturilor.**

Din raportul ministrului de agricultură asupra stării sămănăturilor până la 1 Maiu n. vedem, că starea sămănăturilor peste tot nu e îndestulătoare și la caz de timpul nu să va schimba în curând spre bine, roada din anul acesta abia va fi preste mijlocie. — Sămănăturile de toamnă au suferit mult din cauza timpului nepotrivit; cele de primăvară au răsărit bine, starea lor e mai favorabilă. Grânele de toamnă au preste tot lipsă și de ploaie, deoarece în partea lor covârșitoare sunt mici și rari.

Lucrul de primăvară în câmp să face cu stăruință. Lucrul din grădini a înaintat. Pășunile lasă de dorit din cauza lipsei de timp prielnic desvoltării ierburilor.

În ținuturile dintre Murăș și Tisa grâul se desvoltă foarte încet, din cauza timpului rece; vermii încă au pricinuit pagube simțitoare. Cele mai bune sămănături de grâu sunt în ținuturile din dreapta Dunării și în Ardeal, deși urmările timpului rece se văd și aici. Sămănăturile de seară sunt slabe, cele târzii din Ardeal sunt rari și mici.

Ovăsul a răsărit bine și se prezintă pretutindeni în stare bună, timpul rece îl împedează încă în desvoltare. — Orzul se desvoltă aproape pretutindeni bine. — Cănepa și inul au răsărit bine, se desvoltă însă încet. — Sfeclele de zahăr și de nutreț se desvoltă în con-

**VESELIA.**

— Folta glumeață a »Folii Poporului«. —

**Are de toate!**

Nu-i ca domn Grofescu,  
Om așa de gazdă,  
Precum dânsul spune  
Are bani grămadă!  
Și mai are încă  
Un puiu de nevastă;  
Harnică, minune  
De-a sta în fereastă.

Ce păcat, că dânsul  
E pururea-n sat;  
Ar mai avea parte  
Și omul sărac . . . .  
Căci Doamna Grofescu  
E foarte miloasă,  
Ajută pe cine  
Li vine în casă!

Mai mult să 'ndulcește  
Dela casa lor,  
Vecina Saveta  
Fina dâșilor!  
Nașu-i dă: să tacă,  
Ce-a văzut asară;  
Nașu-i dă, și-i spune  
Că vine desară! . . .

Nu-i ca domn Grofescu,  
Om așa de gazdă!  
Precum dânsul spune  
Are bani grămadă!  
Și mai are încă  
O »doamnă miloasă«  
Avută și dânsa  
În — »pretini de casă«!

Petru O. Orlășanu.

**Mărunțișuri.**

Praf împotriva șoarecilor. — Bade Toadere, cumpărați-vă prav împotriva șoarecilor.

— Nouă nu ne trebuie, că avem mâțe la casă.

— Nu-i nimic, și împotriva mâțelor e bun.

Di și dna Papă-Lapte. Di Papă Lapte mîncase o bătaie strășnică dela nevastă-sa și făcuse plângere la tribunal, cerând să se despartă de bătaioasa dnă Papă Lapte.

Judecătorul o chiamă și o întreabă:

— E adevărat că ai croit cu cortul (parapleul) pe soțul dtale pe spinare, până ai rupt parapleul.

— Da, dle judecător . . .

— Și ți pare rău? . . .

— Da, dle judecător . . . era un parapleu frumos și îl cumpărasem numai de două zile.

La doctor. O doamnă mergând la doctor, îi spune: — Sunt răcită, am guturaiu, tușesc, strănut, mă doare capul . . .

— La dracu, zice doctorul, cine poate înțelege atâtea de-odată. Așteaptă până îți va trece barem una, apoi să vii pentru celelalte.

N. N.

dițiuni favorabile. — Deavoltarea plantelor de nutreț măiestrit e în întreaga țara mulțumitoare.

Viile au iernat bine și erau desgropate la 1 Maiu c.

Pomii au înmugurit și înflorit, floare a fost multă. Curățirea de omizi a pomilor nu s'a făcut pretutindeni cu destulă îngrijire.

Observăm, că în decursul lunii Maiu starea sămănăturilor s'a mai îmbunătățit, dar e lipsă de ploaie.

## SFATURI.

*Frunza de acăț ca nutreț pentru găini.* Puțini vor fi știind, că frunzele de acăț (băgrini) adunate și uscate ne dau nutreț bun pe sama galițelor. Să le culegem cât să poate pe vreme uscată, apoi să le respirăm într'un loc umbros, dar așa ca să pătrundă vântul la ele, pe pildă în șură ori în pod. Uscate în felul acesta frunzele își păstrează și pe mai departe culoarea verde; uscate însă la soare roșesc și găinile nu le mănacă. Dacă voim să uscăm multe frunze, să nu le grămădim de a grosul, ci subțire. Nainte de ce le-am da găinilor, cu vre-o câteva ciasuri să le udăm cu apă fierbinte. Le putem da și dumicate și mestecate cu țărițe or cu cartofi. Dacă vre o găină la început nu vrea să mănânce, peste puțină vreme să obicinuește și ea.

## NOUȚĂȚI.

Pentru gazetarii. Societatea »Carpații« din București a serbat aniversarea de 60 de ani a adunării dela Blaj, ținută în 3/15 Maiu 1848. Prezidentul serbării a ținut un toast pentru împăratul Francisc Iosif. Apoi au vorbit și alții. În sfârșit s'a ridicat prof. Negoescu și a spus, că profesorii dela liceul sf. Sava și-au oferit plata de pe o zi pentru ajutoarea martirilor români din temnița Seghedinului. S'a pornit apoi între cei de față o colectă pentru prizonierii din temnița de stat.

»Budapesti Hirl«. de unde scoatem această știre, numește acest fapt: »Demonstrație română împotriva Ungariei«.

La colecta amintită, după cum scriu foile dia România, au contribuit următorii vrednici comercianți: D. Lupan cu 500 lei, Țăranu cu 400 lei, Tețu 200 lei, frații Mircea 300 lei, G. Comșa 100 lei și alții.

Demonstrațiune împotriva Maghiarilor. Dumineca trecută s'a ținut în orașul Raguza (Dalmația) o mare adunare populară sub ceriu liber, luând parte cam 10.000 oameni, în care s'a înfierat procedura Maghiarilor față de Croați. Toate vorbirile au atacat pe banul Rauch, în vreme ce masa poporului huiduia la fiecare moment pe Maghiari. — Așa scriu foile ungurești.

Osândă. Dl Sever Bocu, publicând în »Tribuna« din Arad 3. articole împotriva proiectului școlar al lui Apponyi, a fost acuzat de procuror și cu toate că s'a adeverit, că nu dânsul a scris articolii, a fost osândit zilele aceste la curtea cu jurați din Orade, la 14 zile închisoare și 100 cor. pedeapsă în bani.

Amorezu rămas fără nas. Foile din București vestesc următoarea ciudățenie: I. Zamfirescu din București, era amoretat de câțva timp de o gingașă fată din mahala. Marți seara, după ce și gata lucrul, dădu o raită pe la iubita lui și văzând'o la poartă întră în vorbă. Un alt curtezan, văzând'o că vorbește cu Zamfirescu sări la el și o bătaie crâncenă se încinse între ei. Furios, necunoscutul văzându-se învins, apucă cu dinții de nas pe Zamfirescu și nu se lasă până ce nu

i-l rupse din rădăcină. Când sergenții dădură să-l prindă, acesta o rupse la fugă și se făcu nevăzut. Curtezanul, fără nas, a fost dus la spitalul Filantropia.

La fondul »Masă învățăcelor - meseriași« întemeiat de »Reuniunea sodalilor români din Sibiu au mai dăruit: Ilariu Boia, (orig. din Bandul-de-câmpie), inv. lăcătuș, Dumitru Bolog (Sălciua-sup), inv. pantofar, Ioan Cârnciu (Aciliu), inv. curelar, Ioan Albu (Glâmboaca), inv. cismar, fiecare câte 1 cor., Marcu Gligor (Ampoia), inv. rotar 2 cor., Man Băncilă (Reșinari), inv. croitor, Teodor Radu (Cisnădie), inv. măsar, Vasile Muleș (Aciliu), inv. franzelar, Ioan Hodárnău (Berghiș), inv. cismar, Petru Băncilă (Reșinari), învățăcel pantofar, fiecare câte 1 cor. și V. Tordășianu, prezident 10 bani.

Maghiarizarea de nume în 1907. Din raportul făcut de ministrul de interne despre maghiarizarea de nume în 1907 aflăm, că în anul trecut și-au maghiarizat numele 2955 de indivizi, cu 328 mai puțini ca în anul premergător. Din aceștia o parte bună, anume 880 sunt din Budapesta. După confesiuni cei mai mulți, și adică 491 sunt Evrei. Greco-catolici și-au maghiarizat numele 25, gr. orientali 20. În aceste două sume sunt cuprinși Români, cari însă abia sunt vre-o 5—6. Dacă tot astfel își vor maghiariza Români numele an d' an, s'a constatat după o calculație făcută cu cea mai mare îngrijire, că preste 1 milion și 725 mii de ani toți Români din Ardeal și Ungaria vor avea nume neaoșe maghiare.

Ferbinteli. S'a întâmplat, că și în alți ani, că la 3/16 Maiu c. mormântul poetului nostru Andrei Mureșan, din Groaverii Brașovului, a fost incunat cu o cunună cu tricolorul român, care a fost pusă preste noapte, fără să se știe de cine. Poliția a alergat în ruptul capului să ia tricolorul de pe cunună, că de mai sta acolo, să primejduia țara. Dar pe când a sosit în cimiter poliția, tricolorul nu mai era acolo. La sosirea poliției s'au adunat mai mulți curioși, între cari și elevi dela școalele române. Polițiștii, nu știm cu ce drept, au înhățat pe acești băiași, i-au dus la poliție și i-au supus la întrebări, ca și când ei ar fi vinovații. Băiașii au spus, că ei nu știu nimica.

Din acest prilej foile ungurești din Budapesta scriu, că poliția a provocat direcțiunea școalelor române să caute între elevi pe cei ce au pus cununa, ori apoi va porni cercetare împotriva școalei.

La întrebarea redacției »Gazetei«, direcțiunea a spus, că știrea aceasta nu e adeverată. Căpitanul poliției n'a făcut nici arătare la direcțiune despre acest caz.

Fiind călduri mari, gazetarii de pe la fituicele ungurești capătă ferbinteli la cap și scriu în foile lor mirozării. . . .

La fondul Viotor și Eugenia Tordășlanu pentru înzestrarea fetelor sărace au mai dăruit: Dr. Alexandru Morariu, adv., Elisabetopole, Ioan Tatu, paroh Cichindeal, câte 1 cor., Dr. Eugen Meșian, adv., Brașov, cor. 250, Ioan Ursu, paroh Meșuș și soția sa Ana n. Maxim, T. V. Gheaja, protopresbiter în Cohalm, câte 2 cor.

Christos a învlat! — Sub acest titlu a apărut într'o frumoasă broșură de 20 pagini escelenta profesiune de credeu, a d-lui Aurel C. Popovici, publicată în »Sămănătorul« de Paști: Credința părinților nostri. Broșura, scoasă în editura »Răvașului« pentru a da și la noi o întindere mai largă ideilor bune, să împarte gratuit. Ca semn de aderență la acest limpede credeu de Român cult și creștin luminat, ofertele benevole să primesc în folosul școalei din Cluj, la redacția »Răvașului«.

Din comitatul Hunedoarei. Congregația dela 19 Maiu a comitatului Hunedoarei, a ales de prim-pretor la Hațeg pe Fekete, fost la Geoagiu, iar la Geoagiu pe dl Arpad Pogány, fost pretor la Orăștie.

»Ușa îndurării« O prea frumoasă iconiță a Maicii Domnului, lucrată în stil antic oriental, provăzută pe dos cu o potrivită rugăciune, a pus în vânzare dl Dr. Iuliu Florian, secretariul reuniunii femeilor »S. Maria« din Cluj. Este foarte potivită pentru premii la

copii, din prilejul examenelor ori alte ocațiuni serbătorești. Prețul unei bucăți 6 bani. La comande de peste 50 bucăți 5 bani și porto poștal format mare 10 bani. Să vinde în favorul cantinei școlare, menită a se înființa ia toamnă, pe lângă școala română din Cluj.

Subscriberul căut cartea: Curs de studii de Augustin Degan, învățător, cu 33 figuri. Cine o are și vrea să o vândă, să-mi scrie cu cât o vinde? — Ioan Urda, în Cianul-mare (Mezőnagycsán) comit. Turda-Aries.

Procese mari. La 7 Iulie să vor pertracta deodată 7 procese pentru agitatie în contra deputatului slovac Dr. M. Ivanka. »Agitatie« ar fi săvârșit-o cu prilejul vorbirilor ținute la alegeri. Un alt proces să va dezbate curând la Rosenberg intentat tot pentru agitatie, în contra altui deputat slovac: Francisc Skicsak, care ar fi agitat la o adunare de alegere din Iablonka. Sunt citați 50 martori.

Școale de stat în Sălaj. »Gaz. de Dum.« scrie: Ministrul cultelor a dispus înființarea școalelor de stat, pe 1 Septembrie 1909 în 10 comune, dintre cari curat românești sunt: Bobota, Ceheiu, Coșeiul și Vașcapăul. Mestecate sânt: Acăș, Keszi, Lele, Szeér, Uileac, Zovány.

Apponyi vrea cu ori ce preț să ne »fericească«!

Expoziția iubilară din Praga a fost deschisă săptămâna trecută, fiind de față la deschidere moștenitorul de tron, Francisc Ferdinand. Expoziția va fi vizitată de Maiestatea Sa, între 15—20. Iunie c. Vizitarea va fi scurtă și nu să vor face părăzi deosebite. Numai armata va defila.

Dela Praga M. Sa va pleca de-a dreptul la Ischl, unde va sta preste vară.

Pentru biserică. Onoratul domn Ioan Rus cu st. doamnă Maria Copil, fost învățător în Cistelec, iar acum locuitor în comuna Șonfalău (com. Turda-Aries) fiind pensionat, au dăruit pe sama s. bisericei noastre gr-cat. un rând de vestminte bisericesti, cu toate aparținătoarele în preț de 90 cor. Bunul Dumnezeu le răsplătească fapta nobilă ca să aibă mulți imitatori. Șonfalău 19 Maiu 1908. — Alecsandru Gajia preot gr-cat.

Român dela Român să cumpere! Facem luători aminte pe cetitorii nostri la anunțul publicat în nrul de azi cu titlul de mai sus, a firmei cunoscute și bine acreditate Ioan D. Bârscan din Săliște.

Statute întărite. Ministrul de interne a întărit statutele reuniunii femeilor române de religiunea gr. or. și gr. cat. din comitatul Târnavei mici. Reuniunea își ține adunarea de constituire Duminecă, în 31 Maiu c. în Diciosânmărtin.

Atacat de Țigani. Poștarul, care duce poșta dela Loamneș (l. Sibiu) la comuna Hașag, a fost atacat de niște Țigani lăieși, voin să-i ia poșta, în care nădăjduiau, că sunt bani, Poștașul s'a apărat cu revolverul. Strigătele lui le-a auzit un cantonier (boactăr) dela tren și a telefonat după gendarmi. Aceștia au prins pe Țigani.

Pentru cătane. Maiest. Sa împăratul rege a dat poruncă, că pe vremea secerișului trei săptămâni să încete mustra soldaților și soldații să fie lăsați acasă. Aceasta trebuie să o ceară (prin notari) părinții sau alte neamuri, și mai depărtate, la cari soldatul a trăit înainte de cătanie.

Stărea viilor. După raportul mai nou al ministrului de agricultură stărea viilor preste tot e mulțumitoare. În părțile noastre viile stau astfel: În cercul de viierit al Aiudului (cel mai însemnat în Ardeal) cum și în cel al M. Oșorheiului viile au iernat bine. Să poate aștepta roadă bună. În cercul Minișului, pe la podgoriile Aradului, mugurirea strugurilor în multe locuri e slabă. Să așteaptă roadă de mijloc. Vinurile din anii trecuți s'au vândut aproape toate. În comit. Timiș viile sufer de secetă, va fi roadă slabă, în Caraș însă să așteaptă roadă bogată. În Bihor, Sălaj și Sătmar viile au iernat bine și promit roade îmbelșugate. În Sălaj au făcut puțină pagubă gândacii de Maiu.



**Instalarea protopopului Sibiiului.** Duminecă, în 25 Maiu (7.Iunie n.) a. c. s'a va face instalarea noului protopresbiter al Sibiiului, *Dr. Ioan Stroia*, în biserica catedrală din Sibiu, cu solemnitate deosebită.

I. P. Sa Domnul Arhiepiscop și Metropolit I. Meșianu a adresat din acest prilej către credincioșii din tractul Sibiiului un cercular, care s'a va citi în toate parochiile din protopopiatul Sibiiului. În cercular s'a face cunoscut, că după alegerea și numirea din partea Consistorului, săvârșite în regulă, dl. Dr. Ioan Stroia, protopresbiter al tractului Săliștei, »cu considerație la eminentele lui calități intelectuale și morale și la bunele servicii ce le-a prestat și până acum pe terenul bisericesc și școlar« s'a instituie de protopresbiter al tractului Sibiu și de paroh în parochia Sibiu-Cetate. S'a îndatorează apoi toți cei de statul preoțesc și întreg poporul ortodox, corporațiunile și organele bisericești din acest tract, ca s'a fie toți cu cinstea cuvenită, față de noul protopop, s'a i dea ascultare și ajutor în oficiul său protopopesc etc.

Precum am aflat, pe noul protopop îl va introduce asesorul M. Voiteanu, ca fost administrator protopopesc, după terminarea s'fei liturghii, fiind de față membrii gremiului consistorial, membrii sinodului protopopesc, comitetul parochial din Sibiu-Cetate, onorații, diferite reuniuni și o delegație din tractul Săliștei. La oara 1 din zi s'a va da un banchet în restaurantul »Stadtspark«. Înainte de banchet s'a va prezenta la noul protopop preoțimea tractului Sibiu și alte corporațiuni.

**Mulțumită publică.** S'ubscrisul atins fiind de o daună foarte mare, prin un foc, ce s'a întâmplat la 5 Aprilie st. n. a. c., carele într'un moment s'a răspândit cu iuțala fulgerului, arzându-mi până în temelie staulul cu cai cu tot, ce numai o parte mică s'a putut mântui de groaza focului; apoi o mulțime de unelte economice, din cari s'a ales numai scrum și cenușă.

Din care motiv nu pot întrelăsa a nuda »mulțumită publică« pe cale ziaristică Institutului de asigurare »Transsylvania« din Sibiu cu agentură principală în Arad, care în timpul cel mai scurt, prin espertul și concredutul băncii, a eruat dauna cauzată de acel foc, precum și desdaunarea cu cea mai mare conștiințiositate și punctualitate.

Indemn și recomand fiecărui frate Român să-și asigureze avutul său mult, puțin, în contra focului distrugător, și acea să o facă negreșit la banca de asigurare »Transsylvania« fiind ea o bancă română solidă și de toată încrederea. Igrîș (Torontal) în Maiu 1908 — Pentru Cionca m. p.

**Adunare de învățători.** Învățătorii gr.-cat. din tractul Bistriței, aparținători la filiala a III-a a reuniunii învățătoarești »Mariana«, și-au ținut adunarea în 10 Maiu n. în Sebeșul de sus, cu rezultat mulțumitor.

**Români osândiți.** Săptămâna trecută s'a ținut la tribunalul din Zălau judecată cu Români din comuna Someș Odorheiu. Cauza s'a trage de pe vremea alegerilor dietale. Au fost acuzați protopopul Gavril Cherebeș, preotul Vasile Tămaș și 15 oameni fruntași, pentru »agitație« și că ar fi atacat pe alegătorii unguri ai lui Szentkirályi din cercul electoral Cehul-Sălagiuului. Fapt însă este, că Szentkirályi a mers cu bătăușii lui prin comună, deși nu le era calea pe acolo și au spart ferestri, au atacat oameni etc. și așa s'a întâmplat încăierarea, în care au fost răniți mai mulți. Gendarmii au pus capăt păruiei

și protopopul cu preotul Tămaș a liniștit poporul.

La pertractare tribunalul a osândit la temniță ordinară pe Moș Iuon al Alexi 1 lună și 1 zi, Corniș Toader 3 săptămâni, Opriș Iuon și Podar George al lui Gligor câte 14 zile, părintele Vasiliu Tămaș, Moș Chirilă, Moș Alexă al lui Iosif, Moș Iuon al lui Iosif și Moș George câte 8 zile și Toma Coș 3 zile și toate speșele, cari s'a urcă la câteva sute cor. Părintele protopop Gavril Cherebeșu, Fodor Mihai și Coș Onuș al Nuțului au fost absolvați. Cei osândiți au apelat la tablă, procurorul asemenea, pentru înăsprirea pedepsei. Credem, că tabla li va absolve pe toți.

**Rugare.** Acei onorați economi cari au avut ocașiunea în anul acesta a observa diferența de timp, ce este cu privire la încolțirea s'feclelor de nutret, din semânța împregnată și neimpregnată, fără privire că de unde s'a procurat s'amânța neimpregnată, sunt rugați, a pune la dispoziția firmei Edmund Mauthner, neguțător de s'amânțe u. r. din Budapesta, str. Rottenbiller 33 observările lor în privința aceasta. Firma solicează aceste observări numai în interesul adevărului și al intereselor economice, și cere ca răspunsul să i-se transpună în decurs de 8 zile, urmând a s'a da și numai pe o simplă carte poștală.

121 1-1

**Iarăș comisar ministerial.** Apponyi nu ne mai slăbește din dragoste. Acum a încredințat pe prof. Dr. Iosif Siegescu din Budapesta, ca s'a fie de față la toate examenele de încheiere dela pedagogiile ortodoxe române dela Caransebeș, Arad și Sibiu.

**Episcopul Dr. Teutsch la Bistrița.** Episcopul s'ăsesc din Sibiu, Dr. Teutsch, a făcut săptămâna trecută o vizitațiune în părțile Bistriței. A sosit la Bistrița Miercuri, fiind așteptat la gară de autoritățile bisericești ev. și de cele civile, de școlari și popor din împrejurimi. Popor a fost mult, din 31 de sate în portul original s'ăsesc; au venit și pompierii sași de pe sate. Episcopul a luat parte la punerea petrii fundamentale a noului edificiu gimnazial, a fost de a sfințit o biserică evanghelică în Năsăud etc. cu cari prilejuri a ținut mai multe cuvântări poporului.

**Altă osândă.** Dl. Vasile Macrea, fost redactor la »Lupta« și »Poporul Român« din Budapesta, a fost de nou osândit la opt luni temniță și 2000 cor. în bani, pentru o scrisoare politică a lui Björnson, reproducă din foaia »Courrier Européen«.

**Despărțământul Sibiiului al »Asociațiunii«** își ține adunarea generală în Ocna-Sibiiului, (Ocna superioară) Duminecă, în 31 Maiu c. În program sunt și prelegeri pentru popor, d. e. despre stupărit, de Romul Simu etc. Indemnăm poporul nostru din Ocna a lua parte cât mai mulți la adunare, unde vor auzi învățături frumoase.

**De-ale vremel.** Pe când la noi zilele trecute era căldură mare și uscățime, în Helveția a nins, iar în țara Nemțească a fost puhozie de ploi, cu furtuni. Mai mare a fost ploaia pe la Berlin, unde apa a intrat în pivnițe, iar grindina a făcut mari pagube. Asemenea a fost furtuni pe valea riului Mosel și în alte părți.

Din Bern s'a scrie, că în întreagă Helveția au fost mari ninsori, cari fac mari pagube. Vremea s'a răcit și e iernatică.

La noi asemenea e vreme recoroasă de Marți, cu cer înorat dar ploaie cam puțină.

**În boala turbării.** E obicei domnesc a ținea câni în casă, dar acest obicei, pe lângă că e uricios, e și primejdios. O întâmplare din Newyork ne dovedește de noul acesta. Un fabricant de acolo, cu numele March, avea un câne de casă, care l-a mușcat. Cânele a fost turbat, dar March n'a mers în spitalul Pasteur, să se cureze. Zilele trecute apoi doctorii au constatat turbarea la el, dar era prea târziu, ca să-i poată ajuta.

— Cât voi mai trăi? — întreabă March.

— Poate trei zile — zisă medicul suprem.

March atunci s'a duse la fabrică, adună pe acționarii fabricii, le spuse că el e în boala turbării și că preste 3 zile va muri. Ii

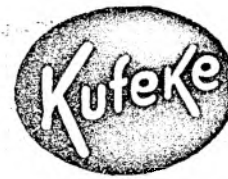
rugă apoi să aleagă pe fiul său de director la fabrică, ceea-ce acționarii au și făcut. Iși luă rămai bun dela ei, își făcu testamentul și s'a culcă. Preste noapte durmi destul de liniștit, dar a doua zi avea zgârciuri, cu toate aceste sta de vorbă cu medicul și cu familia sa. Înspre sară n'a mai putut mânca nimic și vorbea fără înțeles. A treia zi avea dureri grozave. Medicul i-a dat opiu, ca să-i aline durerile. Ele însă s'a repetau și sara la 5 moartea a pus capăt chinurilor.

**Teatru.** Societatea de operă a dlui Leo Bauer continuă a da cu deplin succes opere alese. Săptămâna aceasta Luni s'a dat opera în 3 acte »La Traviata« (muzică de G. Verdi), Marți marea și frumoasă operă »Carmen«, iar Miercuri »Aida«. Publicul cercetător de teatru gustă sară de sară reprezentații frumoase artistice. Atragem de nou atenția publicului nost asupra acestor reprezentații.

## Producțiuni și petreceri.

*Maial în Turda.*

Meseriașii români din Turda aranjează Luni a II zi de Rusalii în 15 Iunie st. n. în »Pavilionul de vară« din promenada orașului un maial. Inceputul punct la 6 ore sara. Venitul curat e destinat pentru ajutorarea învățăcelilor de meserii lipsiți de mijloace. Dr. Valer Moldovan, președinte.



Nutrimental cel mai veritabil și recomandat de cele dintău autorități și de mii de medici din țară și străinătate pentru copii sănătoși și cu stomacul stricat, și pentru oameni mari; el are mare putere nutritivă, promovează formațiunea de muschi și de oase, regulează mistuirea și este ieftin. »Copilul de față«. (»Der Säuling«) broșură instructivă să capătă în localele de vânzare sau la R Kafeka, Viena I. 175 B-4

**In panorama imperială din Sibiu, (str. Urezului, Nr. 26) s'a vor vedea săptămâna viitoare (31 Maiu—6 Iunie):** Țara Peru, din America sudică. Prețul de intrare 40 bani copii 20 bani.

Să penta căpăta în tot locni  
**Kalodent**

9 19-41 a lui Sarg  
oreză de dinți neincunjurat de lipsă, păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

### POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI:

Cor. Andronic. Ai să faci o rugare la direcția financiară în Aiud, fără timbru, în care să ceri scărirea dării. Darul s'a trimis.

N. P. în S-a. Din vorbirile deput. vom da spicuirii.

Han. Grijim noi de el.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul »Tipografi« Henric Koltzer.

**Hotelul de cură Altvater Freiwaldau**  
Gräfenberg, Silezia austriacă

stabilimentul cel mai perfect



Cură dietală a lui  
Schrott în  
Lindewiese

pentru toate procedurile curei de apă

Boale mutabile sunt eschise.

Prospecte dela direcțiune. 94 6-10

# NOXIN



Cea mai bună  
**Cremă**  
pentru ghețe.

Cu patent  
Chelle.

Să capătă în toate prăvăliile mai mari

**The „NOXIN“ Co,**

**Londra:**

E. C 57 Chiswell Street

**Paris:** 57 12—50

125. Rue Montmartre.

**Wiena XVIII. r.:**

Willy Weingärtner  
Slmper Strasse 13.  
Telefon 22149.

**Budapesta, VI.:**

Brüder Hochsinger.

**Pentru agricultori!**

Cine vrea să cumpere **sămânță bună și ieftină**, să se adreseze pentru semințe de:

**Trifolul roșu**  
**Luernă**  
**Măzarițe**  
**Ovăș, Orz**  
**Cucuruz-cinquantin**  
**Sămânță de cânepă**  
**Sămânță de in**

la

**Sigismund Felter**

75 10—

Strada Cișădiei 55.

**10.000 părechi de ghețe**

**4 părechi de ghețe numai cu fl. 3.25**

În urma cumpărării favorabile în masă să vând cu preț ieftin: 1 păr. de ghețe pentru domni și 1 păr. pentru dame, negre sau cafenii, cu șinoi, cu talpă solidă bătută cu cui, fasonul cel mai nou. Mai departe 1 păr. de ghețe de modă pt. domni și 1 păr. pt. dame cu passepoil, eleg. și ușoare. Toate 4 păr. cu 3 fl. 25 cr. La comanda este destul lungimea.

Espediție cu rambursa

**Export de ghețe KOHANE**

în Cracovia Nr. 150.

Ce nu să potrivește, să schimbă.

6 4—4

Cea mai bogată baie feruginoasă în acid carbonic și baie de nămol, idroterapie națională, cură de zăr și lapte

## DORNA

în Carpații Bucovinei

stație a căilor ferate, situată la confluența Dornei și Bistriței-aurie, 14 ore depărtare dela București și 11 ore depărtare dela Liiov.

Palate monumentale de cură, laboratoriu balneologic, apeducte din izvoare alpine, canalizație, lumină electrică, pavilion de izolare, cale pentru biciclete, de două-ori pe zi concerte ale muzicii militare dela regimentul din Bistrița, excursiuni în România, Transilvania și Ungaria apropiată cu trăsura, călare și plute. Succese splendide la boale de nervi, boale femeiești și cele de inimă, la anemie arteriosclerosă și exudate. Prospecte gratis Informațiuni medicale să pot lua la medicul stabilimentului de băi cons. imp. Dr. Arthur Loebel.

114 2—15



Recomand p. t. publicului **depozitul meu bogat, bine asortat de**

## Cruci și monumente de morminte

din diferite soiuri de **marmoră, granit, syent, labrador și peatră de nisip** (gresie) cu prețuri **moderate**.

Mai departe mă ofer a face și restaura tot felul de lucrări de zidărie din bransa mea, pe lângă asigurarea de serviciu prompt și prețuri ieftine.

**Schițe și preliminar de spese stan la dispoziție franco.**

Cu dinstirsă stimă

105 4—10

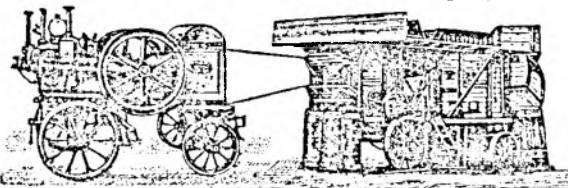
**Albert Klingenspohr, sculptor și măiestru pietrar**  
Medias, filiala: Sibiu, strada Trei-stejeri 5.

Cea mai bună

probată și ieftină forță motoră pentru agricultură și industrie.

## Motoarele, locomobilele-Petrolin ale lui Bernhardt

lucrează pe jumătate mai ieftin ca mașinile cu vapor și nu recer mașinist censurat, să pot instala liber de concesiune, absolut sigure de funcționare, nu fac fum, nici scrum, n'au miros



## Instalații de gaz sugativ

dela zece până la 100 putere de cai.

Cea mai ieftină putere motoră din timpul prezent.

Dela 0.8 până la 3 fileri pe oara de puterea de cal.

Fabrică de motoare și mașine.

## G. BERNHARDT FII

Vienna, XII. strada Schönbrunn 173/U.

104 4—12

Reprezentant: Iosif Liedler, atelier de mașine, Sebeșul săsesc (Szászsebes) în Transilvania.

Intre alții mașinile noastre motore să pot vedea la:

Ioan Fulea și consoții în Răhău (I. Sebeșul-săsesc), garnitură de îmblătit (4 HP), Madar Rezső, Sand P. Mihold 2 garnituri de îmblătit (9 PS), domeniilor I. Gustav conte de Eh. enfels, direcțiunea Bizovac, Slavonia (6 PS), Ioan Bușo, Moiva Liesko, 3 HP, garnitură de îmblătit, Varenits Mátyás, Köpcseny, Ungaria 9 PS garnitură de îmblătit, etc. etc.

## PRAFUL-TIRGRAM,

este singurul mijloc, care pustiește rapid și radloal toate insectele; în sticlă să capătă cu 30—60 bani, 1 și 2 coroane.

## TINCTURA TIRGRAM

numai contra **stelnițelor**, în sticle să capătă cu 40—80, 1-20, 2-60

și 5 cor. în toate dregheriile mai bune, în băcăni și în neșuțarii de vâpșe, unde sunt așiate placate tirgram. Să ne

notăm numele: **»TIRGRAM«** Fabrica: **Bpesta,**

**IV. strada Károly-utoza 1.**

159 15—20

Pentru scopuri de edificat recomand depozitul meu bogat asortat în:

**Traverse Fer U, șine vechi de cale ferată, fer model (façon), rude fer-cheie (la păreți).**

Tinichea de zinc, tinichea neagră, tinichea trasă cu zinc și cusutor.

**Sfredele de pământ și de fântâni.**

Cement pe lângă instrumente și unelte pentru lucrătorii de beton.

Impletituri de trestie pentru stocaturi.

Place de izolat, Pappă de coperiș.

Sârme de zinc. — Impletituri de sârmă.

Sârme de gard, cu țapusele. Rude pentru grații

**Depozit nou și bogat asortat în adiustamente de zidiri.**

Sobe de fer vărsat și cuptoare de căhale.

**CAROL F. JICKELI, Sibiu și Alba-Iulia.**

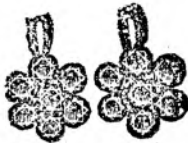
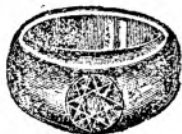
2 21—52

**AVIZ!**

Mult stimaților mei cumpărători, spriginitori și prietini, am onoare a le face cunoscut, că circa cu 1. Iulie 1908. iarăș îmi deschid prăvălia cu multe novități.

Cu distincă stimă 119 1-8

**IULIU ERÖS.**



**GODDAM!**

In fine un leac pentru ochii de găină, cu efect rapid și sigur, americ. Patent

**Inele pentru ochii de găină ale lui Cook & Johnson**

1 bucată 2D filler, 6 bucăți 1 Cor. per poștă 20 fil. porto.

Să capătă în toate farmaciile din monarchie, cum și drogheriile-medicinale 120 1-5



**Băile de cură dela Vălcele (Előpatak)**

sunt de un succes deosebit contra durerilor de stomach, rărunchi, a udului, de mitră, a boalelor de ficat și de fier, contra podagrei și a reumatismului, constipației foalelui, cum și contra tuturor acelor boale, cari să desvoaltă din nervositate. Cura de beut a apei de Előpatak de renume universal, cură făcută după prescripție medicală, împreună cu mijloacele de ajutor corăspunzătoare și aflătoare în loc (băi calde și reci, tratament de cură cu apă, masaje, gimnastică sved., mod diet. de traiu) dau rezultate extraordinar de favorabile. Sezon de scaldă: din 15 Maiu până în 15 Sept. Stație de drum de fer: Feldioara (Földvár) și Sepszi-Szent-György, cu comunicație de trăsuri ieftină și stabilă, locuință și provizie, ieftin și elegant. In decursul timpului dinainte și după sezon (15 Maiu până în 15 Iunie și 20 August până în 25 Sept.) este a plăti jumătatea taxei de cură și muzică, locuință cu scăzământ de 50%, proviziunea cu mult mai ieftină.

Apa minerală de Előpatak, care între apele minerale alcaloide feruginoase cu conținut de acid carbonic ocupă rangul întâiu, să poate de casă și atât pură, cât amestecată cu vin este o beutură plăcută, reeptoare și să bucură de mare trecere. In țară și străinătate să consumă pe an mai mult de un milion de sticle. Locul de espedare: Előpatak, dar să afă în cele mai multe orașe și case mari de comerciu. 102 4-6

Cu prospecte servește gratis, la dorință

**Direcțiunea.**

**Săpun de lapte de crin  
Steckenpferd**

de Bergmann & Co, Drezda și Teschen a/E.

este și rămâne, săpunurile medicinale contra pișturilor cum și pentru dobândirea și păstrarea unei pielii delicate, moale și un teints rosaceu. Prețul unei bucăți 80 fil. Să afă în toate farmaciile, în drogherii, parfumerii și negustorii de săpun și lo-cale de frizeri. 102 46-50

**Institut de credit funciar din Sibiu.**

Piața mare Nr. 3-5.

**Imprumuturi hipotecare pe anuități.**

**Scrisuri funciare,**  
sentite de dări.

ce să pot lombarda la banca austro-ungară, să pot depune la toate tribunalele ungare de stat drept cautiune și vadiu și ca cautiuni de căsătorii militare.

**Depuneri spre fructificare.**

Dajdia la interesele dela depuneri o plătește institutul.

**Escomptare de cambil.**

**Avansuri pe efecte publice.**

**Credite de cont-curent**  
contra intabulări și altă garanță.

**Esecutarea**

de fiecare afacere de bancă și de zarafie prin

**Cassa de schimb**

Sub condițiuni culante, mai cu seamă:  
cumpărarea și vânzarea de efecte publice  
monete străine,

răscumpărarea cupoanelor și efectelor sortate,  
incasarea de cambil, checuri și asemnări,  
predarea de asemnări și bilete de credit  
pentru străinătate,

**Ingrijirea de coale de cupoane.**

luarea efectelor în deposit spre păstrare,

**Inchirierea de resorturi de casse de fer**

(săfe deposite), sigure contra incendiului  
și a spargerii, etc. 5 11-26

Informațiuni amenunțite să dau cu bunăvoință și fără spese.

**Biblioteca ieftină.**

Cea mai ieftină bibliotecă este »Biblioteca »Foi Poporului«, din care au apărut până acum următorii 9 nri, de cuprins variat și întocmiți anume pentru trebuințele poporului nostru, anume.

Nr. 1. Din vitejiile poporului românesc. Nichita Balica de Silvestru Moldovan. Movila lui Burcel de V. Alexandri. 20 bani.

Nr. 2. Din literatura populară română. Doine și strigături. Culese de Nicolae Regman. 20 bani.

Nr. 3. Din lumea poveștilor. Găsitul, poveste de Emil V. Degan. Punga cu noroc și căciula fermecată, poveste orientală, prelucrată de Silvestru Moldovan și Craiul Mateiaș și bătrânul plugar, anecdotă de Silvestru Moldovan. 20 bani.

Nr. 4. Pomăritul. (Sfaturi în formă de dialog), de Iustin Sohorca, învățător. 20 bani.

Nr. 5. Din trecutul omenimii. Ulisse regele din Ithaca, povestire istorică de Silvestru Moldovan. 20 bani.

Nr. 6. Ris și veselie. (Anecdote și glume.) 20 bani.

Nr. 7. Găciturii, de Izidor Dopp, inv. cu un adnex: Glume. 20 bani.

Nr. 8. Edip, nenorocitul rege din Teba și alte întâmplări din vechime, de Silvestru Moldovan. Prețul 20 bani.

Nr. 9. Din literatura populară română. Poesii populare și povești. Adunate de Parteniu Giurgescu. 20 bani.

Fiecare nr. costă 20 bani, toate la olaltă 1 cor. 80 bani și porto 10 fil.

Cine vrea să-și facă cu spese puține și pe nesimțite o frumoasă bibliotecă, să-și procure aceste broșuri și cele ce vor urma. Bani să pot trimite și în marce postale.

Mai multe

**garnituri de îmblătit**

mănate cu vaporul și folosite, sunt de vânzare. Informații mai de aproape să dau prin

fabrica de mașini agricole

A. TÖRÖK, în Sibiu (Nagyszeben).

122 1-

**Cine**

92 6-12

vrea să cumpere ieftin un scaun să cercetere: magazinul de mobile al lui

**HORED T**  
SIBIU, Ulița Sării 33.

Salon de pălării de modă

**August Gruber**

Sibiu

Piața mare Nr. 19, etajul I.

Deposit de confecțiune de pălării de modă de cele mai elegante și articli de modă de toate prețurile, și modele originale vieneze și pariziene. 21 18-

Nr. 698/1908. not.

115 2-2

**Publicațiune.**

Să aduce la cunoștință, că la locuitorul din comuna Szerata (com. Fogaras) Ilie Marcu să află un rîmător alb cam de 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> an, pe care numitul l-a în anul 1907 luna lui Martie April lau prins pe drumul de țară fără de a-l insinua.

Să cartă proprietarul legitim, care ori când îl poate primi dela primăria comunală, cu acel adăus, că la casă că păcă în 8 Iunie a. c. st. n. nu să insinua primăriei comunale în 9 Iunie a. c. st. n. la 10 ore a. m. să va vinde în licațiune publică.

Szerata, în 12 Maiu 1908.

**Primăria comunală.**

**Român dela Român să cumpere!**

Economii cari vreau să aibă o coasă bună, aceia să nu cumpere alta decât renumita

**„Coasa Turcu“**

(cea mai bună coasă din lume)

lungimea: 75 80 85 90 cm.  
Prețul florini 1-10 1-20 1-20 1-30

**„Coasa Grecul“**

lungimea: 75 80 85 90 cm.  
Prețul florini —75 —80 —85 —90

**„Coasa Fulger“**

lungimea: 75 80 85 cm.  
Prețul florini —75 —80 —85

Pentru fiecare coasă cumpărată dela mine dau garanție în scris pe 4 săptămâni, care nu e bună o schimb cu alta nouă.

1 păreche bătele nemțești tot cu garanție fl. —80  
1 Verigă de coasă cu șirof și cheie > —10  
1 Tloc pentru cute, cu cârlig smălțuit > —21

La comandă de 20 coasă pe o adresă le trimit franco cu poșta.

Revânzătorii primesc Rabatt!

Cu toată stima

**Ioan D. Bârsan, Sz: l s y -**

Aici să primește și 1 băiat ca învățcel.

118 2-3

**Liniment. Capsici comp.,**

Mijloc de substituire pentru

**Anker-Pain-Expeller.**

La cumpărarea acestui mijloc de fricțiune recunoscut de escelent și alinător de dureri, care să capătă în toate farmaciile, să ne uităm întotdeauna după marca „Anker“ și după firma „Richter“.



**Cheag natural în formă de praf.**

**Important**

pentru fabricarea de caș. Cheag natural al Dr. Blumenthal în formă de praf, este cel mai bun și mai ieftin mijloc pentru închegarea laptei, chemice curat, întrece mult toate mijloacele de închegare de până acum.

Acest cheag este preparat din cei mai buni culici de viței. El este absolut liber de fetide, clorante sau mucoase proveniad din culici; de acide sau alte substanțe întrebuintate prin conservarea cheagului obicinuit.

Prin această curățenie absolută, recunoscută de fabricanții cei mai competenți în brânzături, cheagul natural nu împiedecă de loc fermentațiunea normală a brânzei, îi dă o tăietură foarte fină, evită umflarea și prin îndepărtarea mai perfectă a zărului produsul e mai bun.

O încercare ne convinge.

Singura vânzare de cheag natural de-al lui Dr. Blumenthal pentru fabricarea de caș, pentru Galiția, Bucovina și Ardeal la

**M. LINDEMANN, agentură**

Storozynetz (Bucovina).

Dose pe probă gratis și franco rog să se cere dela 97 6-20

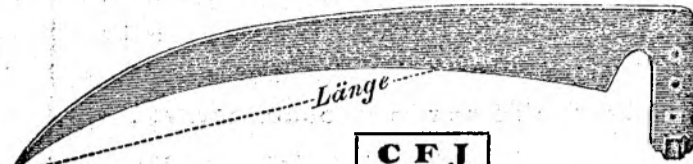
M. Lindemann, Storozynetz (Bucovina).

Pentru tipar responsabil Heerie Meitzer.

**Carol F. Jickeli, Sibiu. (La coasa de aur).**



Clește de marcat  
oile 1 buc. C. 4.12



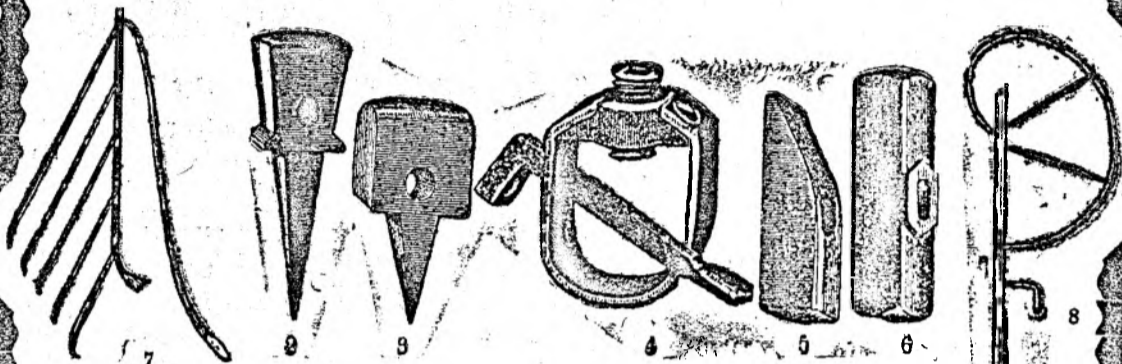
Coase: Lungimea 70 75 80 85 90 cm.  
1 bucătă C. 1.60 1.60 1.60 2.— 2.—



Clește americane  
pentru botul por-  
cilor 1 buc. C. —.70  
100 de inele lațele  
C. —.60.

Pentru fiecare bucată garantez. Adecă, eu schimb ori-ce coasă provă-  
zută cu semnul [CFJ] care nu ar corespunde, chiar și atunci când ea a  
fost bătută și întrebuințată. Economilor le pot recomanda cu cea mai mare  
încredere coasa aceasta. In decursul anilor s'a sporit foarte tare numărul  
coaselor vândute.

La cumpărare de 10 bucăți să dă o bucată pe deasupra!



Nicovale pt. coase

Forma fig. 2 3  
1 buc. C. —.96 —.86

Ciocane pentru coase

Fig. 5 à 250 300 Fig. 6 à 300 grame  
1 buc. C. —.86 —.90 1.—

Țlitoare de  
coase

Nr. 4, 1 bucată  
C. —.14

Nicovalele și ciocanele pentru coase să vând fiecare bucată sub garanță. Fiecare bucată,  
care s'ar dovedi de prea tare sau prea moale, să schimbă.

La nicovalele și ciocanele de coasă să fm atenți la insigniul meu comercial  
scutit în lege.

Aceste coase cu insigniul [CFJ] și unelele de bătut coasa garantate să mai află  
la următoarele firme: Agărbic: Johann Schuller. Agnita: Brüder Filiale, Johann K.  
Schuller. A-Iulia: Depozitul Carl F. Jickeli. Apoldul mare: And. Glatz, W. Roth.  
Avrig: Gustav A. Reschner. Bicz (Gyergyó): Kohana Hendel. Blaj: Ludwig Schuller. Bolcaeu:  
Karl Waedt. Bradu: Albert Kisch. Cața: Regine Buchholzer. Cârța: Moritz Lesman. Colahm: Karl  
Falk. Cincul mare: Daniel G. Andree. Cincul mic: Jos. Kaufmann. Cîsnădie: Mich. Mathias,  
Konsumverein, Emil G. Sturm. Cristian: J. G. Koneerth. Dobărea: Thomas Bachmann. Frăua: Josef  
Schuster. Făgăraș: Karl König. Gurariului: Ioan Tristiu. Hașag: Thomas Herbert. Hususău:  
Michael Simonis. Jidveiu: Johann Orendt, Samuel Wachsmann. Loamnăș: Moritz Klein. Mercu-  
rea: Karl Köbdebo. Noerichiu: Alfred Römer. Noul românesc: Arnold Lesman. Ocna-Sibiiului:  
Avram Savu. Stoia Ioan Precup. O-Cârțișoara: Ioan Scorobățiu. Orlat: Lolo Simion. Poiana: Ioan  
Bezdog. Richisdorf: Andreas Nemenz. Săsăuș: Julius Kerekes. Sălitate: Dumitru Roșca Căpitaru.  
Saschiz: Johann Schlattner. Sebeșul săsesc: Johann F. Gross. Șeica mare: Michael Ehrmann, Julius  
Everth, Johann Kalcic. Șeica mică: Johann Brantsch. Șelimbăr: Milea Irimie. Șorostin: Elekes  
Lajos. Șona: Josef Graef, jun. & Victor. Șomărtin: Franz Seibal, Samuel Schmiedt. Streza-Câr-  
țișoara: Ioan Stopu. Tilișca: Vasilie Juga.

Țlitoare pentru cuți de coase, emailate pe d'n lăuntru și pe din afară, 1 bucată C. —.42  
și suflate cu zink, foarte durabile, 1 buc. C. —.50. Cuți de coase dela 10 fileri însus, în asortim-  
ent bogat, 1 buc. C. —.40. Cuți de Bergamo albastre-negre, insigniul [CFJ] 1 buc. C. —.80.  
Coade de coase, pentru coase de cereale, 1 bucată C. —.96. Greble de fer pentru coase de ce-  
reale, de sîrfat pe coadele simple de coase de lemn, 1 bucată C. 1.40. Țeve de gătlej contra  
umflării vitelor, pentru vite Cor. 6.80, pentru viței Cor. 6.20.



106 3-5

**Institut indigen. — Banca de asigurare**

**„TRANSILVANIA“**

din Sibiu

10 21 62

— Intemeiată la anul 1868 —

în Sibiu, strada Cîsnădiei nrul 5 (edificiile proprii),  
asigurază în cele mai avantajoase condiții:

— contra pericolului de incendiu și esplosiune, —  
edificii de ori-ce fel, meblă, mărfuri, vite, nătrațuri și alte produse economice etc.

— asupra vieții omului —

în toate combinațiile, capitale pentru casul mortii și cu termen fix, asi-  
gurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

**Asigurări populare fără sereetare medicală**

Asigurări pe sose de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.  
Valori asigurate contra incendiului: 95,816.412 coroane. Capitale asigurate asupra vieții: 9,882.454 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:  
pentru despăg. de incendii 4,484.278.83 c. pentru capitale asig pe viață 4,028.113.12 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:  
Direcțiunea în Sibiu, str. Cîsnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I.,  
și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela  
subagenții din toate comunele mai mari.